



# LE TOUR DU JARDIN

Septembre 2026

**BONNE  
LECTURE!**



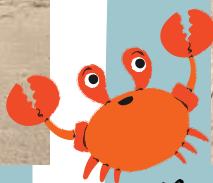
# Sortie à la Baie de Beauport



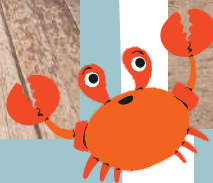
Mme Gaudet et Sally



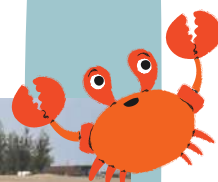
Mme Beaulieu et Jessica



M. Poirier



Mme Genois



Le groupe



Mme Gaudet





Personnes-ressources avec qui partager votre expérience vécue  
ou répondre à vos questions : **418 688-1221**

| <u>SERVICE</u>            | <u>NO. TÉLÉPHONE</u> | <u>SERVICE</u>                     | <u>NO. TÉLÉPHONE</u>                   |
|---------------------------|----------------------|------------------------------------|----------------------------------------|
| Accompagnement spirituel  | Poste 1828           | Hébergement/Milieu de vie          | Poste 1842                             |
| Administratif/Facturation | Poste 1829           | Loisirs-bénévolat et petite caisse | Poste 1817                             |
| Alimentaire               | Poste 1811           | Nutrition                          | Poste 1878                             |
| Buanderie                 | Poste 1831           | Physiothérapie                     | Poste 1813                             |
| Éducation spécialisée     | Poste 1818 ou 1820   | Réception de l'établissement       | Poste 1801                             |
| Entretien/Maintenance     | Poste 1832           | Service social                     | Poste 1822<br>Poste 1825<br>Poste 1839 |
| Ergothérapie              | Poste 1913           | Salon de coiffure                  | Poste 1815                             |

## SECTEUR SOINS

### 1<sup>ER</sup> MONTAGNE

*Infirmière :* Poste 1900

*Chef d'unité :* Poste 1941

### 2<sup>E</sup> CHÂTEAU

*Infirmière :* Poste 2901

*Chef d'unité :* Poste 1942

### 2<sup>E</sup> MONTAGNE

*Infirmière :* Poste 2900

*Chef d'unité :* Poste 1942

### 3<sup>E</sup> CHÂTEAU

*Infirmière :* Poste 3901

*Chef d'unité :* Poste 1943

### 3<sup>E</sup> MONTAGNE

*Infirmière :* Poste 3900

*Chef d'unité :* Poste 1941

### 4<sup>E</sup> CHÂTEAU

*Infirmière :* Poste 4901

*Chef d'unité :* Poste 1944

### 4<sup>E</sup> MONTAGNE

*Infirmière :* Poste 4900

*Chef d'unité :* Poste 1944

### 5<sup>E</sup> CHÂTEAU

*Infirmière :* Poste 5901

*Chef d'unité :* Poste 1945

### 5<sup>E</sup> MONTAGNE

*Infirmière :* Poste 5900

*Chef d'unité :* Poste 1945

*Comité des usagers :* Poste 1807

[comite.usagers.cj@cotejardins.ca](mailto:comite.usagers.cj@cotejardins.ca)

# Ensemble pour votre bien-être : notre plan stratégique 2026-2030

Nous sommes heureux de vous annoncer la mise en place de notre nouveau **plan stratégique 2026-2030**. Ce plan guidera nos actions pour les prochaines années afin d'offrir un milieu de vie toujours plus humain, sécuritaire et adapté à vos besoins. Dans le cadre de cette démarche, nous avons également révisé **nos valeurs organisationnelles**, qui sont maintenant mises à jour pour mieux refléter notre réalité et nos engagements.

Nos valeurs renouvelées sont au cœur de tout ce que nous faisons :

- Respect
- Bienveillance
- Engagement et collaboration
- Équité, diversité et inclusion

Ce plan s'appuie sur cinq grands axes d'action :

- Axe 1 : Soins centrés sur la personne, partenariat et milieu de vie
- Axe 2 : Amélioration continue de la qualité et performance organisationnelle
- Axe 3 : Sécurité des résidents et gestion intégrée des risques
- Axe 4 : Ressources humaines : compétences, engagement et bien-être au travail
- Axe 5 : Gouvernance, leadership et équité, diversité et inclusion (EDI)

Ce plan a été conçu en pensant à vous, avec la volonté d'améliorer votre qualité de vie au quotidien. Il répond également aux exigences d'Agrément Canada et s'aligne avec les orientations ministérielles ainsi que celles de Santé Québec.

Ensemble, avec le personnel et vos proches, nous continuerons à faire de notre milieu de vie un endroit où vous vous sentez bien, en sécurité et respecté.



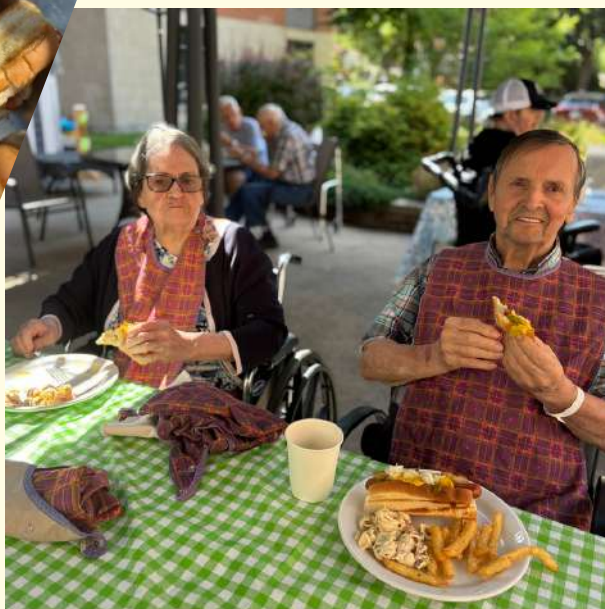
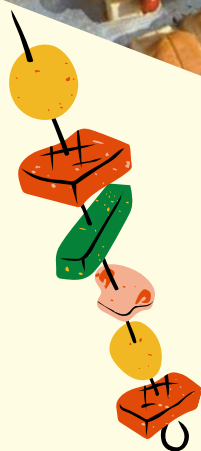
Nathalie Côté  
Directrice Générale

Du fond du   
**MERCI !**

**À LA  
MERVEILLEUSE  
ÉQUIPE DE LA  
CUISINE ...**



Grâce à la collaboration et au dévouement de l'équipe du service alimentaire, les résidents ont profité, tout au long de l'été, d'excellents repas hot dog à l'extérieur.



# LES NOUVELLES EN BREF



CÔTÉ - JARDINS - SEPTEMBRE 2026

## INTERRUPTIONS TÉLÉPHONIQUES

Nous vous présentons nos sincères excuses pour les inconvénients causés par les interruptions de téléphonie survenues à deux reprises au cours du mois d'août, affectant les appels internes et externes. Ces interruptions étaient liées à des travaux de tramway dans le secteur et étaient hors de notre contrôle.

Afin de prévenir des situations similaires, des démarches sont en cours auprès de la Ville pour nous assurer d'être informés à l'avance de tout travail susceptible d'avoir un impact sur nos services de télécommunication.

Merci de votre compréhension

**MARIE-CHRISTINE BEAULIEU**  
**DIRECTRICE D'ACTIVITÉ**  
**D'ÉTABLISSEMENT PAR INTERIM**



## QUELQUES JOURNÉES BIEN CHAUDES CET ÉTÉ!

Au cours de l'été, quelques journées de grande chaleur ont nécessité la mise en place de mesures supplémentaires pour assurer le confort et la sécurité des résidents. Fenêtres fermées, climatisation optimisée, rideaux abaissés et offre d'hydratation plus fréquente ont permis de garder les milieux de vie au frais. Des collations froides et des sundaes ont également été offerts aux résidents.





# RÉCOLTE DE DONS

Votre Comité milieu de vie désire organiser une 7<sup>e</sup> édition de son activité FRIPERIE qui vise l'entraide et la solidarité et qui se tiendra au début du mois de novembre 2026.

NOUS RÉCOLTERONS VOS DONS DE  
VÊTEMENTS ET D'OBJETS UTILES ENTRE  
LE 18 ET LE 27 SEPTEMBRE 2026

Veuillez s.v.p. déposer ce que vous désirez donner sur l'étagère qui sera placée dans le hall d'entrée de Côté-Jardins aux dates indiquées.

## MERCI

NOUS SOUHAITONS VOUS  
INFORMER QUE NOUS AVONS DÉJÀ  
BEAUCOUP DE VÊTEMENTS POUR LA  
SAISONS PRINTEMPS/ÉTÉ.

DANS L'OBJECTIF DE RÉPONDRE  
ADÉQUATEMENT AUX BESOINS,  
VEUILLEZ LIMITER VOS DONS AUX  
CATÉGORIES SUIVANTES :



Vêtements  
automne/hiver



De tout



MERCI!



Bottes,  
manteaux et  
accessoires  
d'hiver



Équipement pour les  
sports d'hiver



Bijoux

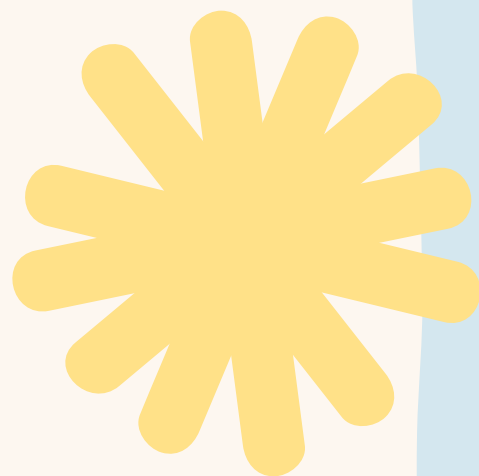


Vaisselle et autres  
objets décoratifs

# LE PROGRAMME DE MARCHÉ

## QU'EST-CE QUE LE PROGRAMME DE MARCHÉ?

C'est une activité thérapeutique favorisant l'exercice pour les résidents qui ont besoin d'aide à la marche. Il s'agit d'une période de marche par jour pour tous les résidents inscrits. C'est aussi l'occasion de jumeler la vie quotidienne au maintien de l'autonomie.



## QUEL SONT LES OBJECTIFS DU PROGRAMME DE MARCHÉ?

Nous visons par ce programme le maintien de l'autonomie et des capacités à la marche du résident qui y est inscrit. Les avantages sont nombreux :

- Diminue le risque de chute pour le résident
- Facilite les mobilisations en favorisant le maintien de la force du résident
- Favorise un meilleur transit intestinal
- Favorise le sommeil
- Diminue les comportements d'agitation
- Offre de beaux moments d'interaction sociale

## QUI PEUT PARTICIPER? :

Le programme de marche s'adresse aux résidents ayant:

- La capacité de marcher
- Un besoin d'aide ou de surveillance importante de 1 ou 2 personnes

Un logo est apposé près du cadre de porte de la chambre rappelant ainsi la participation du résident au programme de marche.



## **QUI ÉVALUE LA NÉCESSITÉ DU PROGRAMME DE MARCHE POUR UN RÉSIDENT?**

Le service de physiothérapie en collaboration avec les soins infirmiers déterminent à l'admission et lors des plans d'intervention personnalisés la nécessité du programme de marche. Des réévaluations sont effectuées régulièrement selon l'évolution de la condition générale des résidents afin d'ajouter ou non des participants. La participation est documentée sur un tableau disponible au poste de garde.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter le service de physiothérapie au poste 1813.

**Émy Létourneau, Valérie Thibault et Marilyn Roberge**  
technologues en physiothérapie

**Mylène Larouche**, coordonnatrice des services cliniques par intérim



# LE RÔLE PRÉCIEUX DU TECHNOLOGUE EN PHYSIOTHÉRAPIE

Au CHSLD, plusieurs professionnels travaillent chaque jour pour soutenir la santé et le bien-être des résidents. Parmi eux, le technologue en physiothérapie joue un rôle essentiel.

Son travail consiste à aider les personnes à maintenir ou améliorer leurs capacités physiques. Grâce à des exercices adaptés et des techniques de réadaptation, il contribue à prévenir les chutes, à favoriser l'autonomie et à rendre le quotidien plus sécuritaire et agréable.

Le technologue en physiothérapie veille aussi au bon positionnement des résidents, donne des traitements prescrits par le médecin et s'assure d'un suivi attentif après une chute. Il observe les besoins, transmet ses recommandations à l'équipe de soins et participe activement aux rencontres avec les autres professionnels pour offrir les meilleurs plans d'intervention possibles.

Toujours présent comme personne-ressource, il soutient autant les résidents que le personnel. Son implication dans les activités du milieu de vie aide chacun à demeurer actif et à participer pleinement à la vie communautaire.

En résumé, le technologue en physiothérapie contribue non seulement à la santé physique, mais aussi à la qualité de vie et à l'autonomie des résidents, dans un esprit de respect et de collaboration.

Le 8 septembre prochain sera la *Journée mondiale de la physiothérapie*. Profitez-en pour les remercier pour leur bon travail!

Marie-Christine Beaulieu  
Directrice d'activité d'établissement par intérim



# Lave ton Bolide



M. Gauthier



Mme. Gaudet



Mme. Bérubé



Mme. Latulippe



M. McLean



*Centre d'hébergement et de soins de longue durée*

# CÔTÉ-JARDINS inc.

## **SONDAGE 2026**

**Expérience vécue – Appréciation du milieu de vie**

**Période de participation: 25 septembre au 12 octobre 2026**

Le Centre d'hébergement de soins de longue durée Côté-Jardins inc. invite ses résidents à participer à son sondage annuel sur l'appréciation du milieu de vie.

## **SONDAGE CONFIDENTIEL**

**Ce sondage vise à améliorer les soins et services offerts.**

### **Versions disponibles**

- Papier (à la réception)
- En ligne
- Par courriel

### **Durée estimée**

- 15 à 30 minutes

### **Besoin d'assistance ?**

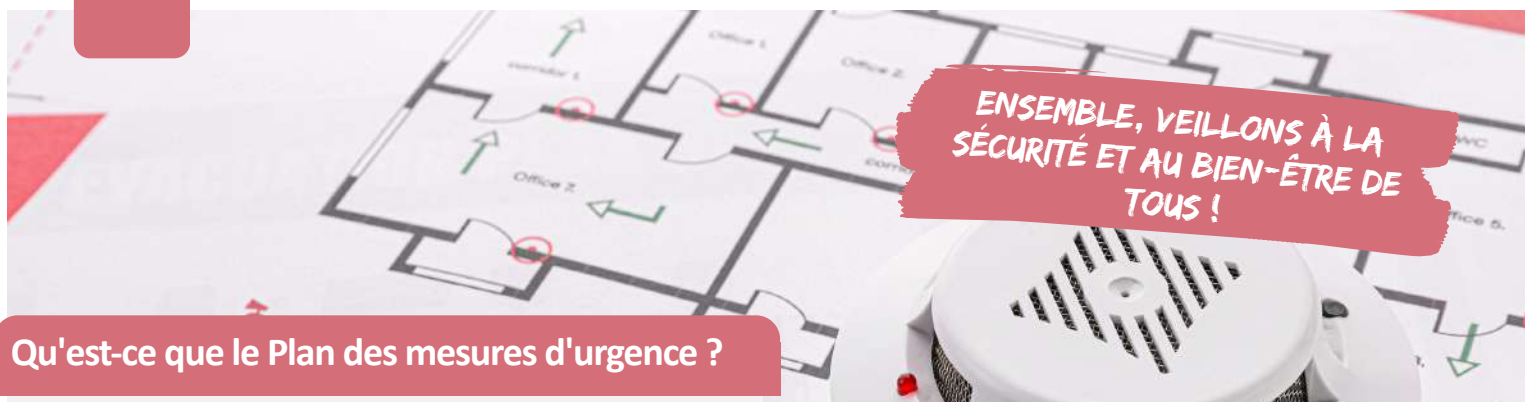
Vous pouvez être accompagné(e) par :

- Un membre de votre famille ;
- Votre travailleuse sociale ;
- Votre conseiller en hébergement ;
- Un représentant du comité des usagers.

**Merci de contribuer à l'amélioration continue de votre milieu de vie!**

# Révision du plan de mesures **D'URGENCE** (PMU)

La sécurité des résidents est notre priorité. C'est pourquoi notre établissement entreprend actuellement une révision complète de son **Plan des mesures d'urgence (PMU)**. Cette démarche vise à renforcer notre préparation et à assurer une intervention rapide, coordonnée et efficace lors de situations d'urgence.



## Qu'est-ce que le Plan des mesures d'urgence ?

Le **Plan des mesures d'urgence (PMU)** regroupe l'ensemble des procédures et des actions à mettre en place lors d'une situation exceptionnelle ou d'un événement imprévu.

Ces situations peuvent être associées à différents codes d'urgence, comme un incendie, une panne importante ou toute autre situation pouvant affecter la sécurité des personnes ou la continuité des services.

**La continuité des activités** consiste à maintenir un niveau minimal de soins et de services essentiels lorsqu'un événement perturbe les opérations normales de l'établissement. Par exemple, lors d'une panne de courant, d'un bris d'équipement ou d'un sinistre, des mesures sont prévues afin d'assurer la sécurité des résidents et la poursuite des activités prioritaires jusqu'au retour à la normale.

Au cours des prochains mois, différentes activités seront réalisées afin de mieux faire connaître les mesures d'urgence :

- Des formations seront offertes aux équipes de travail;
- De l'information destinée aux résidents, aux proches aidants et aux bénévoles sera diffusée dans les journaux afin de favoriser une compréhension commune des rôles et des attentes en situation d'urgence.

## Votre rôle est important

En situation d'urgence, la collaboration de chacun contribue à la sécurité de tous.

Nous vous invitons à suivre les consignes données par les membres du personnel lors de situation d'urgence.

## LE RÔLE DE L'INTERVENANT ACCOMPAGNATEUR

Lorsqu'une personne arrive en CHSLD, il est important qu'elle et ses proches se sentent accueillis et bien entourés. C'est là qu'entre en jeu l'intervenant accompagnateur.

Cette personne est désignée dès l'admission pour faciliter l'intégration du résident. Elle prend le temps d'écouter, de recueillir les besoins et les préférences, que ce soit pour l'alimentation, les soins d'hygiène ou les habitudes de vie. Son rôle est de s'assurer que le résident se sente respecté, en sécurité et reconnu dans son individualité.

L'intervenant accompagnateur agit aussi comme lien de confiance entre la famille, l'équipe de soins et le milieu de vie. Il favorise la communication, soutient la participation des proches et veille à ce que le quotidien du résident soit le plus agréable possible.

En résumé, l'intervenant accompagnateur est une personne clé pour que chaque résident trouve sa place, se sente écouté et bénéficie d'un milieu de vie chaleureux et humain.

Marie-Christine Beaulieu  
Directrice d'activité d'établissement par intérim





FONDATION

*Les Jardins du Haut-St-Laurent  
et Côté-Jardins*

# VENTE DE *Sauce à spaghetti*



**\$12.00**  
le litre



**LIMITE DE 5**  
par client



Prévente au bistro:  
**7 SEPTEMBRE  
2026**



Cueillette au bistro:  
**DU 4 AU 25  
OCTOBRE 2026**

**VENTE EN QUANTITÉS LIMITÉES**

**PAIEMENT PAR INTERAC OU CARTE DE CRÉDIT**

*Merci à l'équipe du Service alimentaire de contribuer à offrir  
un Supplément de Bonheur à nos résidentes et résidents!*



# Café Rencontre pour personnes proches aidantes

**Vous êtes un proche aidant d'un résident du  
CHSLD Côté-Jardins?**

**Vous ressentez le besoin d'échanger et de partager votre vécu?  
Vous souhaitez développer votre réseau social?**

**Bonne nouvelle! Nous vous offrons des  
cafés rencontres. Venez prendre soin de vous !! Cette activité sera animé par  
Mme. Caroline Lavoie, qui une de nos travailleuses sociales dans notre  
établissement.**

**Elle s'adresse aux proches aidants qui souhaitent discuter avec des  
pairs et obtenir davantage d'informations selon des thèmes précis. Vous  
pourrez même y apporter des propositions. Voici quelques suggestions:**

- le vieillissement;
- la perte d'autonomie et les troubles de santé physique de l'aîné hébergé;
- la culpabilité;
- Communiquer avec l'aîné en déclin cognitif;
- la place du proche aidant dans le milieu;
- les ressources pour le proche aidant;
- la mesure d'assistance, le mandat d'inaptitude, la procuration bancaire, c'est quoi?

**Nous vous invitons donc à une première rencontre ayant pour thème  
"l'expérience et les**

**sentiments vécus dans la transition en milieu d'hébergement"**

**Elle aura lieu jeudi le 10 septembre  
2026 de 10h00 à 12h00.**

**Pour vous inscrire à l'activité offerte, prenez contact auprès de Caroline Lavoie  
TS avant le 4 septembre prochain. Notez que le nombre de places est  
limité.**



## Inscription

**Téléphone : 418-688-1221 poste 1839  
Courriel : caroline.lavoie@cotejardins.  
Au plaisir de vous rencontrer!**

# Connaître ses droits est important

Le code d'éthique de votre établissement est basé sur les droits des résidents et les valeurs organisationnelles. Ces éléments constituent un ensemble de règles à respecter par toute personne dans votre milieu de vie.

## Droit à la sécurité et protection de la personne

### À qui vous adresser?

Vous avez besoin de soutien pour faire valoir vos droits?

Plusieurs ressources sont disponibles.

Contactez une **intervenante sociale** qui vous dirigera vers la meilleure ressource :  
418 688-1221 poste 1822 ou 1825.

Comité des usagers  
418 688-1221 poste 1807

Marie-Christine Beaulieu  
Directrice d'activité  
d'établissement par Intérim

## Conduites et attitudes attendues des intervenants

### Conduites et attitudes attendues des intervenants

- Créer un climat de confiance et un environnement sécuritaire
- Agir en conformité au droit de bientraitance
- Surveiller étroitement les résidents utilisant une contention
- Signaler tout comportement d'abus, de négligence ou de violence
- Minimiser les risques d'incidents et d'accidents
- Utiliser les mesures de sécurité et d'hygiène



# Merci

Bonjour,

Nous tenons à remercier l'équipe qui a pris soin de notre père, M. Roger Gélinas. Vous avez su voir l'homme qu'il était, avec ses qualités, au-delà de ses difficultés cognitives. Cette capacité de reconnaître la personne avant la maladie témoigne d'une grande sensibilité.

Merci pour votre présence constante, votre dévouement et tout l'amour que vous offrez chaque jour aux résidents. Nous avons été profondément touchés par l'attention que vous lui avez portée, jusqu'à la toute fin. Plusieurs d'entre vous sont venus nous voir pour s'assurer que notre père et notre famille vivions cette étape avec soutien et réconfort.

Les anecdotes que vous nous avez partagées et le lien que vous avez réussi à créer avec lui ont été grandement appréciés.

Merci encore pour tout ce que vous avez fait et nous vous en serons toujours reconnaissants.

Ses enfants,

*Chantal et Sylvain Gélinas*



# La rencontre de bienvenue

LA PROCHAINE RENCONTRE DE BIENVENUE POUR  
LES NOUVEAUX RÉSIDENTS ET LEURS PROCHES SE  
TIENDRA LE 9 SEPTEMBRE, DE 13H30 À 15H00

Ce sera un moment idéal pour vous familiariser avec  
les différentes ressources offertes dans votre nouveau  
milieu de vie et échanger avec les professionnels qui  
viendront se présenter à vous.

Noémie Drolet Boniface, notre conseillère en  
hébergement et milieu de vie vous accueillera à  
l'entrée principale.

*Bienvenue aux nouveaux résidents !*

C'EST AVEC JOIE QUE NOUS AVONS ACCUEILLI EN AOÛT :

Mme Linda Nadeau 2M  
M. Langis Croft 2M  
Mme Lorraine Bégin 5C  
Mme Aline Nadeau 4M  
M. Gilles Bussières 2M  
M. Gilles Lirette 5M  
Mme Suzanne Caseault 5M  
M. Réal Faucher 2M  
M. Moustapha Ali-Koko 2C  
Mme Michelle Julien 3M  
M. Laurier Drouin 4C  
M. Denis Breton 5M  
M. Jacques Dubois 4C  
M. Jacques Belle-Isle 4C  
Mme Monique Lagacé 4C

## Anniversaires des résidents

|                   |      |         |
|-------------------|------|---------|
| Diane Lépine      | 4055 | 3 sept  |
| Agnès Lemelin     | 1007 | 6 sept  |
| Yvon Coulombe     | 5005 | 6 sept  |
| Anna Marcoux      | 5051 | 7 sept  |
| Charlotte Salesse | 3056 | 13 sept |
| Claire Lemieux    | 5001 | 14 sept |
| Suzanne Lauzière  | 4029 | 14 sept |
| Anita Drolet      | 5318 | 17 sept |

|                     |      |         |
|---------------------|------|---------|
| René Langlois       | 4056 | 18 sept |
| Louissette Fiset    | 2012 | 20 sept |
| Langis Croft        | 2021 | 20 sept |
| Thérèse Monfette    | 4012 | 23 sept |
| Carmen Quirion      | 3103 | 24 sept |
| Danielle Desrosiers | 2032 | 25 sept |
| Céline Poulin       | 3029 | 28 sept |
| Jeanne d'Arc Boily  | 4047 | 29 sept |

## Anniversaires des bénévoles

|         |                     |          |
|---------|---------------------|----------|
| 08-sept | Yves-Marie Beaubrun | Bénévole |
| 15 sept | Roger Lamontagne    | Bénévole |
| 19-sept | Edith Boli Gnago    | Bénévole |
| 24 sept | Aline Drouin        | Bénévole |
| 30 sept | Daniel Gauthier     | Bénévole |



## IN MEMORIAM

Mme Ginette Siconnelly 5C  
M. Claude Lajoie 4M  
M. Pierre Garon 3C  
Mme Clarisse Gamache 3C  
Mme Jocelyne Scott 5M  
M. Renald Breton 2C  
Mme Bernadette Gervais 2M  
M. Louis Vallière 3M  
Mme Suzanne Bardou 4C  
Mme Jeannine Bouchard 5M  
M. Raymond Harvey 1M  
M. Paul-Eugène Gagnon 4C  
Mme Michelle Guay 4C

La famille de M. Louis Vallière tient à remercier bien sincèrement le personnel de Côté Jardins pour leurs bons soins et leur humanité exemplaire. Un merci tout particulier à Khadim pour son dévouement et sa présence réconfortante auprès de Louis.

M. Louis Vallière 1931-2026



OFFREZ UN SUPPLÉMENT DE

*Bonheur!*

AUX RÉSIDENTES ET AUX RÉSIDENTS



FONDATION

*Les Jardins du Haut-St-Laurent  
et Côté-Jardins*

4770 rue St-Félix, St-Augustin-de-Desmaures  
Québec, G3A 0K9  
CANADA

Tel: 418 780 8179  
Courriel: [info@fondationjhsl-cj.ca](mailto:info@fondationjhsl-cj.ca) [www.fondationjhsl-cj.ca](http://www.fondationjhsl-cj.ca)

# TIKI-BAR



Mathis et le Tiki-Bar



Mme Lebel et Mathis



M. Boulianne et Sally



Mme Gagné et Sally



Mme Lockwell



Mme Drapeau et Valérie





Comité des Usagers  
CÔTÉ JARDINS

**LE COMITÉ DES USAGERS**  
est là pour vous!

N'hésitez pas à communiquer avec nous.

Téléphone : 418 688-1221 poste 1807  
Courriel : [comite.usagers.cj@cotejardins.ca](mailto:comite.usagers.cj@cotejardins.ca)



Ensemble, protégeons nos aînés et  
« SIGNALONS » la maltraitance  
418-780-2280 (ABU0) - Ligne interne



## ENSEMBLE, NOUS POUVONS PRÉVENIR LE SUICIDE

Pour vous ou pour un proche

**BESOIN D'AIDE OU  
D'INFORMATIONS ?**

---

LIGNE D'INTERVENTION  
POUR PRÉVENIR LE SUICIDE

**1-866-APPELLE (2773553)**